

# Lo que necesita saber sobre la urinálisis



**National Kidney  
Foundation®**

*Making Lives Better*

La urinálisis es una prueba simple y módica que puede ayudar a detectar problemas en muchas partes de su cuerpo, incluyendo sus riñones y el tracto urinario, su corazón, y su hígado. La urinálisis puede ayudar a detectar muchas enfermedades antes que se presenten síntomas. La detección temprana y el tratamiento, a menudo, pueden evitar que enfermedades serias empeoren. Más de 20 millones de estadounidenses – uno de cada nueve adultos – padecen de insuficiencia renal crónica, y la mayoría ni siquiera lo sabe. Otras más de 20 millones de personas tienen riesgo de padecer insuficiencia renal crónica. Sin embargo, la urinálisis puede detectar la presencia de proteína en la orina – una de las señales más tempranas de insuficiencia renal – años antes que los síntomas aparezcan y en el momento cuando el tratamiento puede hacer la diferencia.

## **¿Qué es la urinálisis?**

La urinálisis es el examen de una muestra de orina que puede ayudar a identificar problemas médicos como insuficiencia renal, diabetes, enfermedad en el hígado, e infecciones en el tracto urinario.

## **¿Quién debería hacerse una urinálisis?**

Todas las personas deberían hacerse una urinálisis cuando son niños y luego periódicamente como adultos. Es especialmente importante que las personas que tienen un riesgo elevado de padecer de insuficiencia renal vean si tienen proteína en la orina, lo que se puede determinar con la urinálisis. La presencia de proteína recurrente en la orina (dos pruebas con resultados positivos en varias semanas) es una de las



señales más tempranas de insuficiencia renal crónica. Es posible que usted tenga riesgo elevado de insuficiencia renal si usted:

- ❖ padece de **diabetes**
- ❖ sufre de **hipertensión**
- ❖ tiene **historia familiar** de insuficiencia renal crónica
- ❖ tiene **edad avanzada**
- ❖ es un **afroamericano, hispanoamericano, asiático o habitante de las Islas del Pacífico o indio americano.**

Si usted tiene algunos de estos factores de riesgo, o piensa que puede tener riesgo elevado de padecer insuficiencia renal crónica, hable con su médico sobre la posibilidad de hacerse una urinálisis.

## **¿Qué incluye la urinálisis?**

La urinálisis tiene tres partes:

1. Examen visual del color y la claridad de la muestra de orina. La presencia de sangre en la orina puede hacer que ésta sea de color rojo o de color del te o cola. Una infección puede hacer que la orina se vea oscura.

2. **Examen con varilla de medición** que usa una tira impregnada de sustancias químicas para examinar lo siguiente:
- ❖ **pH** es una medida de cantidad de ácido en la orina. Un pH anormal puede ser una señal de cálculos renales, infecciones urinarias, insuficiencia renal crónica, o ciertos trastornos que afectan el crecimiento y el desarrollo de los niños.
  - ❖ **Proteína** es un componente principal del organismo. Cuando sus riñones están dañados, la proteína se filtra a la orina. La presencia de proteína recurrente en la orina sugiere que las unidades filtradoras de los riñones se han dañado debido a la insuficiencia renal crónica.
  - ❖ **Creatinina urinaria** da un estimado de concentración de su orina, lo que permite a su vez tener un resultado de proteína más exacto. La creatinina es un subproducto de la actividad muscular normal que se encuentra en la orina y en la sangre.



- ❖ **Glucosa (azúcar)** es, por lo general, una señal de la diabetes. En los niños, la presencia de azúcar en la orina, a veces, puede estar relacionada a un trastorno que afecta el crecimiento y el desarrollo.
- ❖ **Bacteria** y glóbulos blancos (cédulas de pus) son señales de infección. La presencia de bacteria sin glóbulos blancos puede sugerir otro tipo de problema, como por ejemplo, enfermedad vaginal o de la vejiga.
- ❖ **Bilirrubina** es una sustancia de desecho de la desintegración de los glóbulos rojos viejos. Por lo general, el hígado la elimina de la sangre y se vuelve parte de la bilis. Su presencia en la orina puede ser una señal de enfermedad al hígado.

3. La urinálisis también consiste en examinar una pequeña cantidad de orina bajo un microscopio. Lo que puede verse es:

- ❖ **Glóbulos rojos**, que pueden ser una señal de insuficiencia renal que daña las unidades filtrantes de los riñones, permitiendo que los glóbulos rojos se filtren en la orina. La presencia de sangre en la orina también puede ser una señal de problemas como cálculos renales, infecciones, cáncer de vejiga o un trastorno en la sangre como enfermedad de drepanocito. Aunque el cambio de color visible de la orina puede deberse a la presencia de bastante sangre, por lo general, su presencia es tan pequeña que se necesita un microscopio para verla.

- ❖ **Glóbulos blancos** (o células de pus), que son una señal de una infección o inflamación en los riñones, la vejiga, o en otra área.
- ❖ **Bacteria**, o gérmenes, que, por lo general, son una señal de una infección en el organismo.
- ❖ **Moldes**, que tienen aspecto de tubo, hechos de proteína, y que pueden tener glóbulos rojos o blancos o contener otras células. Los moldes se forman en ciertas enfermedades renales porque los riñones generan un tipo de proteína pegajosa que atrapa los glóbulos y otros tipos de células.
- ❖ **Cristales**, que se forman a partir de los químicos en la orina. Si crecen lo suficiente, forman cálculos renales.

## ¿Cómo se hace una urinálisis?

Su orina se recoge en un recipiente de muestra limpio. Algunas muestras de orina se examinan inmediatamente con una varilla de medición. El resto de la muestra se coloca en un tubo de prueba y se da vueltas antes de examinarlo bajo un microscopio. Solo se necesita una pequeña cantidad de orina (alrededor de 2 cucharadas llenas) para hacer la prueba. De ser posible, la mejor muestra es la orina de la mañana, sin embargo, también se puede usar una muestra al azar. La orina debe ser lo más fresca posible, y, por ello, no debería traerse de casa.



## ¿Puede alguna medicina o vitamina afectar mis resultados?

Sí, muchas medicinas y vitaminas pueden afectar la urinálisis. Por ejemplo, los suplementos de vitamina C, los antibióticos, y ciertas medicinas que se usan para tratar la enfermedad de Parkinson podrían ocasionar un resultado positivo "falso", y tendrá que hacerse otras pruebas para confirmar su resultado. Asegúrese de indicarle a su médico o al personal de la clínica sobre las medicinas y las vitaminas que toma. La fiebre y el ejercicio pesado también pueden arrojar resultados falsos.

## ¿Es la urinálisis un procedimiento caro? ¿Cuánto tiempo demora tener mis resultados?

La urinálisis es una **prueba simple y de bajo costo**. La mayoría de compañías de seguro cubren toda o parte de la prueba. La urinálisis se puede hacer en el mismo consultorio de su médico. La prueba demora de 5 a 10

minutos, y puede conversar sobre los resultados con su médico inmediatamente. La urinálisis también se puede hacer en un laboratorio.

## ¿Qué significa si mi prueba de orina muestra proteína y/o sangre?

Es posible que usted tenga **insuficiencia renal o del tracto urinario**, pero su médico tendrá que confirmarlo. La presencia de proteína recurrente en la orina (dos resultados positivos en varias semanas) es una señal de insuficiencia renal crónica. Es posible que su médico haga las siguientes pruebas para confirmar su diagnóstico, examinar su función renal, y ayudar a planear su tratamiento:

- ❖ **Una prueba simple de creatinina en su sangre**, que se puede usar para estimar cuánta función renal tiene (ver el índice de filtración glomerular). La creatinina es un subproducto que proviene de la actividad muscular normal. Cuando sus riñones están dañados, un alto nivel de creatinina se puede acumular en la sangre.
- ❖ **Índice de filtración glomerular (GFR, por sus siglas en inglés)**, que le indica a su médico cuánta función renal tiene. No necesita hacerse otra prueba para examinar su GFR. Su médico puede calcular el GFR de la prueba de creatinina en la sangre, su edad, su género, y su tamaño corporal. Su GFR es la mejor manera de hacer seguimiento a su función renal.



- ❖ Un **ultrasonido** o una **tomografía computarizada**, que le proporciona a su médico una foto de sus riñones y del tracto urinario. Esta prueba muestra si sus riñones son demasiado pequeños o demasiado grandes o tiene cálculos renales, tumores, u otros problemas.
- ❖ Una **biopsia de riñón**, que se hace en algunos casos para ayuda a identificar un tipo específico de enfermedad renal y ver el grado del daño. Para hacer la biopsia, el médico retira un tejido pequeño de riñón y lo observa bajo el microscopio.

## **Si mis resultados muestran insuficiencia renal o del tracto urinario, ¿qué tratamiento necesito?**

El plan de su tratamiento depende del tipo de insuficiencia renal o del tracto urinario que tenga, del nivel de la función renal y de otros problemas de salud que pueda tener. Algunas enfermedades se pueden tratar con medicina. Otras podrían necesitar cirugía. Si se detecta una insuficiencia renal severa, es posible que diálisis o trasplante de riñón sean necesarios.

## **¿Puede el tratamiento evitar que la insuficiencia renal empeore?**

Sí. **En muchos casos**, la detección temprana y el tratamiento pueden evitar que la insuficiencia renal crónica empeore.

## ¿Cómo puede la urinálisis ayudar a detectar señales tempranas de insuficiencia cardiaca?

Los estudios demuestran que las personas que tienen proteína en la orina tienen mayor probabilidad de desarrollar insuficiencia cardiaca, así como insuficiencia renal. Muchos problemas de salud que afectan a los riñones, como la diabetes y la hipertensión, también afectan al corazón y los vasos sanguíneos. La presencia de proteína en la orina puede ser una señal que los vasos sanguíneos ya han sido dañados por estas enfermedades, y que los órganos, como el corazón y los riñones, han sido afectados.



## ¿Dónde puedo obtener más información?

La Fundación Nacional del Riñón ofrece tres programas de salud gratuitos basados en la comunidad a través del Programa de Evaluación Temprana del Riñón (KEEP, por sus siglas en inglés). Estos programas incluyen pruebas de sangre y de orina para la detección temprana de insuficiencia renal crónica. Verifique con la afiliada de la Fundación Nacional del Riñón de su localidad o llame al número de teléfono gratuito al 1-800-622-9010 para averiguar si este programa está disponible en su comunidad.

Si tiene más preguntas sobre la urinálisis, debería hablar con su médico. Tal vez también le interese leer las siguientes publicaciones disponibles en la Fundación Nacional del Riñón.

- ❖ *¿Tiene riesgo elevado de padecer insuficiencia renal crónica?*
- ❖ *Acerca de la insuficiencia renal crónica: una guía para los pacientes y sus familias*
- ❖ *Sus riñones: químicos principales del organismo* (disponible solo en inglés)
- ❖ *Señales de advertencia sobre la insuficiencia renal y del tracto urinario* (disponible solo en inglés)
- ❖ *La diabetes y las enfermedades renales crónicas*
- ❖ *La hipertensión y sus riñones*
- ❖ *Cómo ganar la batalla contra los asesinos silenciosos: una guía para los afroamericanos* (disponible solo en inglés)
- ❖ *La diabetes y la insuficiencia renal crónica: una guía para los indios americanos y los nativos de Alaska* (disponible solo en inglés)

Más de 20 millones de estadounidenses – uno de cada nueve adultos – padecen de insuficiencia renal crónica y la mayoría no lo saben. Otras más de 20 millones de personas tienen riesgo elevado de padecerla. La Fundación Nacional del Riñón, una importante organización voluntaria para la salud, busca prevenir las insuficiencias renales y del tracto urinario, mejorar la salud y el bienestar de los individuos y familias afectadas por estas enfermedades, y aumentar la disponibilidad de todos los órganos para trasplante. A través de sus 51 afiliadas a nivel nacional, esta fundación lleva a cabo programas en investigación, educación profesional, servicios comunitarios y al paciente, educación pública, y donación de órganos. El trabajo de la Fundación Nacional del Riñón es financiado por donaciones públicas.

Este folleto fue respaldado por una donación educativa de



National Kidney Foundation  
30 East 33rd Street  
New York, NY 10016  
800-622-9010  
[www.kidney.org](http://www.kidney.org)

© 2003 National Kidney Foundation, Inc.  
Todos los derechos reservados.

Queda prohibido, sin la autorización escrita de National Kidney Foundation, Inc., la reproducción o transmisión total o parcial de esta publicación por cualquier medio, como el electrónico o el mecánico, incluyendo fotocopia, grabación o cualquier otro almacenamiento de información o sistema de recuperación.

K/DOQI Learning System (KLS)<sup>™</sup>  
18-17